

Чувашский театр в Ленинграде

ПОКАЗАНЫ ВСЕ СПЕКТАКЛИ

Свой последний спектакль гастрольного репертуара — «Тихий Дон» по роману Михаила Шолохова (в постановке народного артиста РСФСР Валерия Яковлева и заслуженного художника Чувашской АССР Николая Максимова) — Чувашский театр показал во вторник. Его представление состоялось в помещении театра имени Ленинского комсомола. Это вызвано тем, что сцена театра снабжена большим кругом, который позволяет быстро менять обстановку и место действия в спектакле такого большого масштаба, каким является «Тихий Дон» в постановке Чувашского театра.

Ленинградцы постарались в короткое время был радиофицирован зал театра, и спектакль шел в синхронном переводе на русский язык. Включая «Тихий Дон» в программу ленинградских гастролей, Чувашский театр шел на определенный риск: на сцене Большого академичес-

кого драматического театра несколько лет назад была осуществлена одна из лучших в стране постановок по роману М. Шолохова, который отмечена Государственной премией СССР. Риск оправдался. На спектакле, как и в другие дни, было много народу. Как никогда раньше, было много цветов, аплодисментов, неоднократных вызовов. И это все свидетельствует о большой симпатии, которую театр завоевал у ленинградской публики.

После спектакля состоялась импровизированная зрительская конференция. Вышел на сцену заслуженный артист РСФСР Геннадий Терентьев, рассказал коротко о том, как рождался театр, о творческом пути коллектива. А тем временем поснимали грим и сценические костюмы заслуженные артисты РСФСР Нина Григорьева и Ефим Никитин, заслуженные артисты Чувашской АССР

Валентина Трифонова, Анфиса Сметова, Иван Иванов и тоже вышли к зрителям. Пригласили на сцену главного режиссера театра народного артиста РСФСР Валерия Яковлева, режиссера народного артиста Чувашской АССР Леонида Родионова. Завязался интересный непринужденный разговор.

— Мы благодарны вам, ленинградцам, за теплый прием, который вы оказали театру, с которым встречаетесь впервые, — сказал Валерий Яковлев. — Ваше внимание нас тронуло до глубины души. Это приятно. Но мы люди творческие, поэтому хотелось бы услышать и критические замечания. Ведь мы держим своеобразный экзамен, и у экзаменатора всегда припасены дополнительные вопросы на тот случай, чтобы получить прощупать знания испытуемого. Конечно, многое нам выскажут театральные критики. Но нам

столь же дорого мнение зрителя, для которого и существует театр.

Зрители — одни поднимаются на сцену, другие прямо со своих мест — говорили о том, что театр, игра артистов, репертуар пришлись им по душе, что подкупает искренний и откровенный разговор, который ведет театр со зрителем, что именно искренностью и открытием театра, ранее не знакомый, завоевал любовь и уважение ленинградцев.

Были высказаны и критические замечания. Например, доктор медицинских наук, заслуженный работник культуры Чувашской АССР, наш земляк М. К. Микущкин сказал о том, что для таких гастролей, как ленинградские, надо включать в репертуар главным образом произведения национальной драматургии. Студентка Ленинградского финансово-экономического института (к сожалению,

не все из тех, кто говорил со своих мест, называли себя), сделала замечание относительно монотонности звучания синхронного перевода, о незамеченных опечатках в дикторском тексте, которые приводят к искажению слов и фраз.

А после этой встречи состоялась еще одна. К своим бывшим питомцам пришел профессор Ленинградского института театра, музыки и кинематографии А. И. Кацман. Интересный получился разбор спектакля — своеобразный урок в театре. Были сказаны хорошие слова по поводу удачно сыгранных эпизодов и сцен, но за какие-то просчеты пришлось и покраснеть перед бывшим педагогом. Артисты театра, выпускники Ленинградского института, были единодушны: и похвала, и критика сослужат добрую службу.

Вчера драмой «Нарспи» по поэме Константина Иванова гастроль Чувашского театра возобновились на сцене Дворца культуры и техники имени Первой пятилетки.

Н. ПЕЯКОВ.

(Спец. корр. «Советской Чувашии»).